73me ANNEE — No 1435. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 27 OCTOBRE 1973.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction . 99-(25), rue Droite — Tél. 1.48 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1,80 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER 156-36 Marseille

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Devis Gratuit

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS Arthur Martin
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 M2 Salle d'Exposition - Entrée Libre
Rue des Combes — Tél. 7 — SISTERON 04200
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert
Téléphone : 72.14.51
Service après-vente - Contrat d'Entretien Mazout
Ramonages

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Quand nous disons...
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363
Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge
Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
La qualité R B fait notre publicité

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
Exposition :
Salles de Bains - Meubles et Accessoires - Cuisines
Kitchenettes - Revêtements Sols et Murs
Route Nationale 85 SISTERON - LE POET
Nouvelle Salle d'Exposition
Ouvert le Dimanche après-midi

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD «Le Coffret» Rue Droite 04 - Sisteron - tél. 376

Education Sanitaire et Sociale

DYSLEXIE ET DYSORTOGRAPHIE

Nous abordons aujourd'hui un sujet très technique et d'un intérêt particulier, mais il n'est peut-être pas inutile de se pencher sur cette question et de traiter de ce phénomène aussi clairement que possible, car beaucoup de familles sont concernées par cette anomalie qui affecte certains de leurs enfants et leur pose des problèmes d'éducation scolaire et de promotion intellectuelle et sociale.

Dans tous les pays, le nombre d'écoliers qui sont affligés de cette difficulté est très important : les proportions vont de 5 à 10 % selon les auteurs et les régions. De tels pourcentages font mesurer quelle importance revêt ce phénomène et on s'attache partout à mettre au point une pédagogie curative et à étudier des moyens préventifs.

La France applique depuis longtemps à ces cas des méthodes pédagogiques spéciales, associées à une psychothérapie souvent indispensable.

Le professeur Clément Launay affirme à juste titre que « la dyslexie n'est pas une maladie, elle n'est pas faite de symptômes créés par un état morbide, elle est le syndrome psychopédagogique révélé par l'apprentissage de la lecture et de l'écriture qui implique des incidences secondaires importantes non seulement sur la vie scolaire, mais sur le comportement caractériel, sur les relations sociales et sur l'avenir professionnel ».

Que signifie étymologiquement le mot « dyslexie » ?

Ce terme veut dire littéralement : « difficulté dans l'apprentissage des mots » et son emploi remonte au début de ce siècle (Hiushelwood 1917). Le terme de dyslexie, conjointement avec celui de dysorthographie (l'un n'allant pas sans l'autre) caractérise « certaines difficultés spécifiques et durables dans l'apprentissage et la maîtrise des structures de la langue écrite en dehors de tout déficit intellectuel ou sensoriel chez les élèves normalement scolarisés ».

Lorsqu'il s'agit de dyslexie on parle souvent de retard de lecture, mais ce n'est pas que cela. Un retard de lecture est un niveau de lecture trop bas pour l'âge de l'enfant correspondant à un stade normal d'apprentissage. La dyslexie, elle, se manifeste par des confusions de lettres, des inversions, des erreurs dans la succession ; les lettres ne se suivent pas d'une façon correcte dans le mot, de même que les syllabes : Par exemple : confusion b et d, de p et q, de n et u, de f et t (lettres de même forme, mais d'orientation dans l'espace différente).

Un autre caractère est aussi la grande lenteur du débit et l'escamotage ou l'altération des mots difficiles ou inconnus.

Ces anomalies dans l'apprentissage de la lecture peuvent se rencontrer chez des enfants normaux, mais elles se dissipent très rapidement. Leur persistance durable et rebelle caractérise le dyslexique, quelques soient les efforts pédagogiques déployés et c'est cette persistance de l'échec qui permet de conclure à la dyslexie.

Chez l'enfant plus âgé, la dyslexie, comme il a été dit plus haut, s'accompagne inévitablement de « dysorthographie » qui est l'extrême difficulté à acquérir la conscience linguistique indispensable au langage écrit, c'est-à-dire à identifier tous les mots. Le dyslexique a beaucoup de mal à sortir d'une écriture phonétique qui est la transcription pure et simple du langage oral (lerb au lieu de l'herbe) et ne peut accéder à l'organisation de la syntaxe et, plus tard, à l'aisance de l'expression écrite.

Le diagnostic de dyslexie, qui ne peut être valablement posé avant l'âge de sept ou huit ans, doit reposer sur une série de tests spécifiques et être corroboré par un examen médical et psychologique.

Le professeur P. Debray donne une classification, qui, pour un élève ayant une scolarisation normale et dont le quotient intellectuel et sensoriel est lui aussi normal, est la suivante :

— un retard de deux ans révèle une dyslexie légère,

— un retard de 3 ans, une dyslexie moyenne,

— un retard de quatre ans, une dyslexie majeure.

L'examen psychologique montre souvent que les enfants qui ont des difficultés de lecture sont atteints de troubles associés : tels que troubles du langage parlé, mauvaise latéralisation (gaucherie ou latéralisation croisée) insuffisance d'organisation perceptive spaciale ou temporelle, auxquels peuvent s'ajouter des troubles du comportement.

L'origine des difficultés de lecture peut aussi être d'origine scolaire (classes surchargées, insuffisance pédagogique), d'ordre familial (absences injustifiées trop fréquentes, milieu culturel défavorable), de déficience intellectuel de l'enfant, mais tous ces facteurs ne déterminent pas la dyslexie vraie, puisque lorsqu'ils sont éliminés ou absents, la dyslexie primitive disparaît.

Plusieurs auteurs, et surtout le Danois Hallgren, ont étudié l'incidence de l'hérédité dans la dyslexie. Le résultat de leurs travaux semble qu'il faille retenir que l'aspect héréditaire d'un grand nombre de dyslexies est démontré, sans pour autant que l'on puisse en déterminer le mode précis de transmission génétique.

Ce qui vient d'être exposé, très sommairement d'ailleurs, montre la complexité du problème inhérente à la diversité des facteurs qui peuvent engendrer la dyslexie, facteurs qui peuvent d'ailleurs s'interférer et compliquent, de ce fait, le phénomène et son approche.

Mais, peut-on soigner et guérir cette anomalie ? La question est d'importance et la réponse ne peut être que nuancée.

Le traitement de la dyslexie — dyshortographie est fondé sur la rééducation : correction qui donne une signification à la lettre et à la syllabe à l'intérieur du mot pour éviter la lecture du mot.

Le choix de la méthode à utiliser dépend de l'âge de l'enfant et de ses difficultés perceptives :

— méthode de Borel-Massony : son principe est fondé sur l'analyse phonétique ; elle est indiquée chez l'enfant jeune et chaque fois que les troubles du langage écrit reproduisent les difficultés du langage parlé.

— méthode de Chassagny : elle insiste sur l'organisation spaciale, elle est plus adaptée à l'enfant âgé et dans les cas où les défauts de spacialisation prédominent.

« Les possibilités de réadaptation, variables selon la nature et l'ancienneté du trouble, selon l'âge et le niveau intellectuel de l'enfant, restent souvent limités. Si les retards simples de lecture, pris à temps, peuvent être assez bien rattrapés, la rééducation des dyslexies véritables, même poursuivies plusieurs années, ne permet pas l'atteinte d'un niveau normal en lecture et en orthographe.

Dans les cas de dyslexie majeure, le recours aux techniques audio-visuelles, dans des classes spécialement équipées, serait la solution souhaitable vers laquelle il conviendrait de s'orienter en cas d'échec de la rééducation ».

J. DEVILLERS,
Pharmacien.

LES CHRYSANTHEMES
sont arrivés chez
Florélia
« INTERFLORA »
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 6.35

ALCAZAR

BAL D'INAUGURATION

L'Alcazar, remis entièrement à neuf accueillera, Samedi 27 Octobre 1973, la foule des danseurs.

Pour ce faire, le Comité des Fêtes a fait appel à l'excellente formation de classe nationale d'André Ausias et ses 9 musiciens.

Cette grande formation s'est présentée dans toutes les salles du Sud-Est (Casino de Cannes, Palais de la Méditerranée à Nice) et a fait l'unanimité des danseurs et spectateurs grâce à son répertoire très varié.

Pour tous les goûts, pour tous les âges, réservez votre soirée du Samedi 27 Octobre à l'Alcazar de Sisteron.

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24 28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315 Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
• Le Dimanche sur rendez-vous •

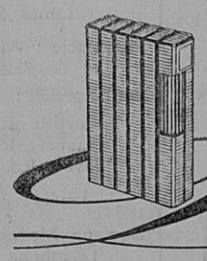
AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Reparation/Depannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et depannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES « LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche

CHRYSLER SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
Carrosserie
Peinture Auto
Marché Occasion


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

CIRCULIOR

Une alimentation déséquilibrée et trop riche, un manque d'activité physique, un travail trop souvent statique et sédentaire contribuent à un « encrassage » permanent de notre organisme. De là, découlent de multiples ennuis quotidiens : jambes lourdes, gonflées, fatigue, circulation lente...

Un régime approprié, renforcé par les éléments bienfaisants de plantes sélectionnées pour leurs vertus ancestrales vous fera oublier ces inconvénients. Telle la source pure d'un « sang nouveau », CIRCULIOR vous **« libèrera »** de ces **Toxines** et **« vivifiera »** votre organisme tout entier.

En vente chez :

GUILLAUMONT

« LA VIE SAINE »

64, rue Saunerie, 64

SISTERON Tél. 0.49

Magasin ouvert

Matin : 9 h. 30 à 12 h. 15

Après-midi : 15 h. à 19 h. 15

A partir du 25 Octobre

Fermé tous les Jeudis

BARTEX

Tous les **Articles d'Hiver** sont arrivés.

Grand Choix

Pour Hommes : en pantalons, pulls, polos, gilets, vestes, anoraks, cabans, chemises.

Pour Dames : en pulls, gilets, jupes, pantalons, manteaux.

Pour Enfants : en pantalons, pulls, polos, gilets, vestes, anoraks, manteaux, chemises, blousons.

Choix important en vêtements de travail, lingerie et bonneterie de saison.

BARTEX

82(22), rue Droite

04200 SISTERON

Le Magasin le plus populaire... le mieux achalandé... et le meilleur marché de toute la région...

Entrée Libre.

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE * NN

04200 SALIGNAC - Tél. 7

Vous offre :

Son calme réel

Son site

Pensions

Repas

Noces et banquets

Son chef : **T. RICHAUD**

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU

Machines Agricoles

Route de Gap

04200 SISTERON —— Tél. 301

DE DIETRICH

cuisine chauffage

revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN

M. ROVELLO

04200 SISTERON —— Tél. 56

Il nous est particulièrement agréable de publier quelques notes sur la commune de Mison de M. le Chanoine Ailhaud, ancien curé de Sisteron, et qui, jusqu'à ces derniers temps, a desservi ce petit village.

Cette description de Mison est ancienne, mais compte toujours dans l'histoire locale.

N.D.L.R.

HISTORIQUE DE LA PAROISSE DE MISON-LA-SILVE

L'époque de l'érection de la paroisse de Mison n'est pas connue. Il est probable que les anciennes archives qui pourraient éclairer sur l'origine de cette paroisse ont été détruites, gaspillées ou transportées en partie dans divers pays pendant les guerres de Religion ou lors de la « tourmente révolutionnaire ».

Tout ce que l'on sait, c'est que, antérieurement au XIVme siècle, l'église paroissiale était située au Nord du village, dans la partie qu'on appelle les « Aires ». On y remarque encore quelques ruines du presbytère qui était alors adossé à l'église.

On ignore absolument la date de la construction de la chapelle dédiée à Saint Roch, patron de la paroisse et qui est situé à l'entrée du pays. Il est probable qu'elle appartenait aux religieuses cordelières dont la maison devait avoisiner cette chapelle d'après certains indices de portes murées, autrefois ouvertes, et donnant dans le jardin de M. Brochier-Bouchard, à l'usage du presbytère...

C'est dans cette chapelle de Saint Roch qu'on chante la messe solennelle le jour de la fête patronale du pays, vu qu'elle est dédiée à Saint Roch.

L'église paroissiale actuelle appartenait aux Templiers ; ceux-ci, établis au quartier de Rame, possédaient tous les domaines environnants ; beaucoup portent encore aujourd'hui le nom d'Eglise. C'est à l'époque de l'abolition des Templiers que cette église fut substituée à celle du village. Trouvant l'église des Templiers à leur convenance et plus commode, les habitants des campagnes la revendiquèrent ; un grand procès s'en suivit et ils le gagnèrent. Depuis lors, on n'a plus discontinué d'y faire tous les offices paroissiaux. Ce mode de desservir la paroisse de Mison, qui n'a ainsi qu'un service mutilé et incomplet, sa situation à travers champs, sans aucun abri pour les personnes qui ont la bonne volonté d'assister aux offices, offre les plus graves inconvénients pour la splendeur et la solennité des offices et surtout pour l'enseignement du catéchisme aux enfants...

Il est permis de prévoir qu'un jour cette église, n'ayant plus sa raison d'être comme « paroisse », ne sera plus qu'une chapelle de dévotion.

Le Culte pourra alors être pratiqué au centre de l'agglomération du village et, par une autre église desservie par un Curé résident ou par biais au centre des hameaux dont la population est la plus forte.

Sous le rapport de l'architecture, l'église de Mison n'a rien de remarquable. Elle n'a de distingué que sa chaire qui appartenait aux Cordeliers de Sisteron, et qui fut achetée par M. le Curé de Mison pendant la tourmente révolutionnaire de 1792.

Le beau clocher qui en faisait l'ornement fut écrasé par la foudre en 1810. On en remarque encore les fondations. Il fut frappé au moment où le Clerc sonnait les offices.

Dans sa chute, le clocher entraîna le sanctuaire qui fut reconstruit aux frais de la commune en 1813, mais d'une manière bien imparfaite.

(suite à la page 4)

C'est le mois du Tapis Pingouin. Prix spéciaux sur tous les canevas.

Exemple :

Menuet ~~96,58F~~ 77,30F

Exposition et démonstration au magasin Pingouin.

LEACRIL

Mme **DESPREZ**

182, Rue Droite

04200 SISTERON

SOUVIENS-TOI DU CHILI

Souviens-toi du Chili
Allende est mort
Et mon espoir aussi

Souviens-toi du Chili
Le pouvoir est au bout du fusil
Mais tu n'as pas voulu le croire

Et avec les seules mains nues
Des camarades travailleurs
Tu as voulu bâtir un monde meilleur
Mais au bout du chemin
Tu as trouvé la mort

Tu as voulu libérer l'ouvrier
De la draine infernale du cuivre
Et lui rendre l'honneur
De travailler pour son pays
Même au fond de la mine

Tu as voulu la terre
A qui pourrait la cultiver
Et nourrir ces enfants

Tu as voulu ton pays libre
Affranchi du carcan de l'I.T.T.
Et des maîtres d'ailleurs

Tu as voulu ton pays fier
Pour que drague travailleur
Y soit enfin chez lui

Mais
Ceux qui tenaient les manches des [sabres
Ceux qui détournaient la bénédiction [divine
Ceux qui avaient quelque chose à [perdre
Ceux qui soutenaient la C.I.A.
Ceux-là ont eu ta peau

Et le sang de la bête immonde
Macule à jamais
Ce visage de tes enfants
Redevenus esclaves

Souviens-toi du Chili
Allende est mort
Et notre espoir aussi

A. M.

Sisteron, le 10 Octobre 1973.

Florélia

Service Interflora

36, rue Mercerie — SISTERON

Tél. 6.35

PARFUMERIE

INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4

Esthéticienne Diplômée

Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...

Soins du Visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Ouvert du Mardi au Samedi

DE GARDE

Dimanche 28 Octobre 1973

En l'absence de votre médecin habituel :

Docteur Castel, rue des Combes, Téléphone 1.18.

Pharmacie : Mlle Gastinel, 10 place de l'Horloge, téléphone 1.77.

— Ambulances Provence-Dauphiné Téléphone 0.52 et 0.82.

— Ambulances de la Citadelle : Téléphone 4.57.

— Garage du Dauphiné : Cours Melchior-Donnet, Touring Secours (gratuit) Téléphone 0.26.

— Garage du Jabron : téléphone 22 à Peipin

— Accidents Secours Routier : Téléphone 3.17 et 3.29.

Lundi 29 octobre 1973

Pharmacie : Mlle Gastinel, 10, place de l'Horloge, téléphone 1.77.

Boulangeries :

Martini, Rue de Provence
Gaubert, Rue Saunerie
Javel, Rue Mercerie

Jeudi 1er Novembre 1973

Docteur Mondielli, Avenue du Gand Téléphone 2.31.

Pharmacie : Rey, rue de Provence Téléphone 0.25.

Boulangeries : toutes ouvertes;

De notre correspondant particulier

Note scientifique supplémentaire à l'article paru le 8 Septembre 1973 :

DES ROSEAUX DESHIDRATENT LES BOUES DE DECANTATION

La question de l'eau étant devenue d'une importance première, voici encore une information du plus grand intérêt :

LES BOUES DE DECANTATION PURIFIEES GRACE AUX RAYONS GAMMA

C'est à Geiselbullach, une localité des environs de Münich, qu'a été mise en service la première installation au monde permettant de purifier les boues de décantation grâce à une « exposition » aux rayons gamma.

En effet :

...les agents pathogènes émanant des eaux usées produites par les communes rattachées à l'installation, soit pour un ensemble d'environ 100.000 habitants, s'y trouvent détruits par des rayons gamma de radioisotopes.

Le ministère fédéral de la recherche scientifique et de la technologie signale à ce sujet que cette installation collective de traitement des eaux usées distingue les boues « hygiénisées » grâce à cette méthode, aux exploitations agricoles de la région, qui les emploient comme engrais.

Charles de BAUGY.

55me ANNIVERSAIRE

A l'occasion du 55me anniversaire de l'Armistice du 11 Novembre 1918, nous demandons à tous les Anciens Combattants et Victimes de guerre de tout horizon, de bien vouloir participer aux cérémonies et de prendre part au banquet qui suivra.

Toutes les associations patriotiques de notre ville qui depuis plusieurs années ont fait preuve d'une bonne entente sont priées de participer à ce banquet.

Anciens de 14-18, 39-45, F.F.L., Résistants, Déportés, Indochine et Algérie, souvenez-vous qu'au feu il n'y avait pas de distinction, alors prouvez-le en vous unissant tous pour ce 55me Anniversaire.

Prix du repas 27 frs tout compris.

Se faire inscrire chez : M. Mitre, chaussures Julien, rue Saunerie, ou M. Arnal, S.I., Les Arcades, ou les Présidents de vos Associations, ou chez M. Giraud, Restaurant La Potinière, Avenue de la Libération.

SOCIETE DE CHASSE

Les sociétaires sont informés qu'un lâcher de faisans sera effectué pour le dimanche 28 octobre sur les territoires suivants :

Les Combes, Castagnes, La Chaumiane, Sarrebosc, St-Pierre, Châterusse.

Rendez-vous pour le bureau samedi 27, à 16 heures 30, place des Arcades.

REOUVERTURE de la PISCINE

La piscine municipale a ouvert ses portes pour la saison d'hiver le mercredi 24 octobre.

Les heures et jours d'ouverture sont fixés comme suit :

Jour de fermeture totale : dimanche, lundi, mardi et fêtes ; jour d'ouverture : les mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures.

Les tarifs pour le public sont les mêmes que l'année passée, à savoir 3 francs pour les adultes, 1,50 franc pour les enfants de moins de 16 ans.

AVEC LES PRESIDENTS DES AMICALES D'ANCIENS MARINS

Dimanche dernier avait lieu à la Mairie la réunion des Présidents des Amicales du département des Anciens Marins.

Le Président de Sisteron, Maurice Blanc, a souhaité la bienvenue à tous ses collègues et a donné la parole au Président départemental.

Un compte rendu d'activité a permis de faire le point de chaque section. Les nouvelles directives sont données, les questions diverses apportent les discussions d'usage.

Un repas amical réunit au Tivoli-Hôtel tous les responsables des sections.

CAMAU

DIGNE SISTERON

DIPLOMÉ E.N.O.M.

GÉRANTE DIPLOMÉE

12, avenue des Arcades

04 - SISTERON

OPERATION BRIOCHE
8.915 FRANCS RECUEILLIS

8.915 francs qui serviront à l'aménagement et à l'équipement du Centre d'aide par le travail, inauguré le 6 octobre 1973 à Saint-Auban et destiné à recevoir les handicapés mentaux des deux sexes.

Le responsable du secteur de Sisteron a trouvé, cette année encore, les concours indispensables et désintéressés qui ont permis la réussite de cette opération.

Malgré le mauvais temps, notre population a prouvé qu'elle s'intéresse aux nombreux problèmes que soulèvent les handicapés mentaux. Elle a répondu favorablement à notre appel et les bonnes volontés ont été nombreuses tant pour participer à la quête que pour l'organiser.

Merci d'avoir obtenu auprès de vous tous, et comme les années précédentes, l'aide substantielle que nous espérions et qui souligne toujours votre générosité et votre cœur.

Notre profonde reconnaissance aux quêteurs et donateurs.

LA JOURNEE DE LA PROTECTION CIVILE

Dimanche dernier dans notre Cité se tenait la journée du recyclage des moniteurs-secouristes de la protection civile des départements des Hautes-Alpes et des Alpes de Haute-Provence.

Le programme annoncé a été respecté et les éminents professeurs et docteurs ont, dans leur exposé, apporté de nombreuses conclusions.

L'après-midi, place de la République, ont eu lieu les exercices, démonstrations et méthodes de réanimation.

Un grand nombre de moniteurs-secouristes ont suivi cette journée avec le plus grand intérêt.

RETRAITES SISTERONNAIS DE LA SECURITE SOCIALE L'AIDE MENAGERE EST A VOTRE SERVICE

Tous les retraités, allocataires ou pensionnés du Régime Général de la Sécurité Sociale qui en ont besoin, peuvent bénéficier du concours d'une aide ménagère pour effectuer leurs courses et leur ménage.

Ce service peut être particulièrement intéressant pour les personnes n'ayant plus la possibilité d'effectuer seules ces travaux de la vie courante suite à la maladie, à une hospitalisation nécessitant une convalescence, à une fatigue momentanée, etc...

En dessous de 750 F. de ressource mensuelle pour une personne, l'aide ménagère intervient gratuitement. Au-dessus de ce plafond, une faible participation financière est demandée à l'assuré.

En accord avec la Caisse Régionale d'Assurance Maladie « La Populaire » est à même de répondre à toutes les demandes dans l'ensemble du département.

« La Populaire » tient des permanences dans tous les bureaux de la Mutuelle Générale des Travailleurs :

— A Sisteron, place de la République, du mardi au samedi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 heures.

— A Manosque, place d'En Gauch, du mardi au samedi (fermé le mercredi après-midi et jeudi après-midi).

— A Digne, 4, bd Gassendi, le samedi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. 30.

— Et dans son bureau mobile.

A ces adresses peuvent être effectuées :

— Les demandes d'aide ménagère.

— Les candidatures pour assurer le service d'aide ménagère rémunérée.

Autour de vous, de nombreux travailleurs et travailleuses âgés ont des difficultés parfois insurmontables pour faire face à la vie de tous les jours. Faites-leur connaître le Service d'Aide Ménagère Populaire - Sécurité Sociale. Il est à leur service.

Petites Annonces

CHERCHE

employée de maison, 6 heures par jour.
S'adresser au bureau du journal.

- Si vous êtes ambitieux et aimez le contact humain ;
- Si vous désirez une promotion rapide, un salaire important ;

Ecrire : Noizat E, 70, rue Droite - 04200 Sisteron.

RETRAITE MILITAIRE

cherche place de gestion, approvisionnement, stock.
S'adresser au journal.

ETAT - CIVIL

du 18 au 24 Octobre 1973

Naissances : Vincent Emmanuel Joseph, fils de Robert Pasquier, clerc de notaire, domicilié à Volx. — Agnès Corine, fille de André Pansin, agent E.D.F., domicilié à Laragne. — Laure Hélène, fille de André Moreno, employé d'usine, domicilié à Sisteron. — Sophie Laurence, fille de Jean-Pierre Touche, électricien, domicilié à Sisteron.

Publication de Mariage : Denis Marius Germain Combes, ouvrier d'usine, domicilié à Annonay (Ardèche) et Chantal Hélène Andrée Duparchy, coiffeuse, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Madame Denis VIGNET ;
M. et Mme Weber VIGNET ;
M. Claude VIGNET ;
Parents et Alliés ;

remercient toutes les personnes qui leur ont manifesté leur sympathie lors du décès de

Monsieur Denis VIGNET

ACCIDENT MORTEL

Un accident est arrivé samedi dernier au passage à niveau du Château Roman, au quartier de Servoules.

Un jeune motocycliste, Patrick Sévillon, 17 ans, a été accroché par la micheline sur le passage à niveau.

Très gravement blessé, il a été transporté à l'hôpital de Sisteron pour recevoir les premiers soins, puis transporté à l'hôpital de La Timone à Marseille où il est décédé.

Le jeune Sévillon, habitant le quartier des Combes, travaillait à l'Entreprise Favini, de Peipin.

Ses obsèques ont eu lieu Mercredi dans l'après-midi à Sourribes.

VACCINATION

La prochaine séance de vaccination aura lieu au dispensaire le 13 novembre 1973, à 16 heures. Se munir d'un flacon d'urine.

VOLS

Dans la nuit de mardi à mercredi de cette semaine, certainement plusieurs individus ont réussi à pénétrer dans le magasin de chaussures Sabatier, situé rue Droite et ont emporté un important butin.

Chez « Elle et Lui », magasin de nouveautés au haut de la rue Droite, dans la même nuit, les mêmes individus peut-être, ont découpé la vitre de la porte d'entrée. Malheureusement pour eux ils ont un peu fait trop de bruit. Les voisins se sont levés et ont donné l'alerte. Les voleurs se sont dirigés vers une auto qui les attendait et a démarré à grande vitesse.

La gendarmerie procède à l'enquête.

Jean PIN

Habilleur - Chemisier

michel shop

La Boutique Jeune

OUVERT LE LUNDI

Dépositaire des marques CAPITAL - MERIGNAC - JACQUES PERNET - NUMBER ONE - TIMWEAR - GUY DE BERAC - MARINER.

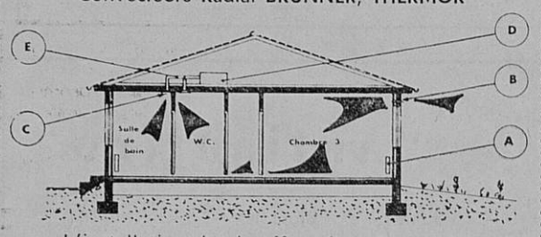
Bd Gassendi - 04 DIGNE - Tél. 5.95

Rue de Provence - 04 SISTERON - Tél. 6.06

© VILLE DE SISTERON

L'Electricité chez soi...

CHAUFFAGE ELECTRIQUE INTEGRE
pour constructions neuves
CHAUFFAGE PAR ACCUMULATION
pour tout appartement
Convecteurs Radial BRUNNER, THERMOR



L'installation du chauffage électrique doit comporter une étude préalable de la construction, établie par votre électricien Conseil.

Pour tous renseignements, nous consulter

Entr. CHABAUD et Fils

Square « Horizon » — 04200 SISTERON

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES
GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

Fuel ANTAR

LATIL Pierre

Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23

PRIX SPECIAUX

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie, Les Accidents, Risques divers
Complémentaires Maladie, Retraites et Vie

Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON Tél. 4.17

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04 - SISTERON DEVIS GRATUIT

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo 3.36
Distributeur des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

BOULE SISTERONNAISE

Le Vendredi 26 Octobre, à 18 h. 30, au siège de la société, aura lieu une réunion du Comité de gestion.

L'ordre du jour assez chargé exige la présence de tous ses membres à l'heure fixée. Il sera procédé à la préparation du compte rendu moral et financier en vue d'une réunion générale.

Samedi 27 Octobre, Concours de boules tête à tête, à Pétanque, 200 francs de prix plus les mises fixées à 5 francs par joueur.

Ce concours est réservé aux licenciés de la Boule Sisteronnaise. Inscriptions à 15 heures au siège. Début des parties à 13 h. 45 très précises.

Ce concours cloturera la saison bouliste qui, cette année, a été plus que satisfaisante par le nombre de licenciés, le nombre de concours de boules organisés et les sommes distribuées aux gagnants.

Tout ceci est la conséquence de l'effort de certains membres du bureau, mais surtout au dévouement et au dynamisme du président Fabiani à qui nous adressons nos chaleureuses félicitations.

Le bureau se félicite de l'appui de la Municipalité, du Comité des Fêtes, et de tous les généreux donateurs.

Espérant faire mieux l'année prochaine, le bureau sollicitera l'appui de tous les joueurs et de tous ceux qui aiment le jeu de boules.

FOOTBALL

Victoire du Siste on-Vélo, sur le Stade de Beaulieu, dimanche dernier avec comme adversaire l'équipe de Forcalquier, par 2 à 0.

Les sisteronnais n'ont pas dominé leur adversaire, mais ils ont pratiqué un jeu bien construit et les deux buts marqués furent très bien amenés. Les joueurs de Forcalquier ont aussi donné une activité, mais une défense locale en bonne forme a réussi à écarter tout danger.

***

Déplacement de l'équipe première du Sisteron-Vélo qui va jouer à Fuveau (Marseille).

Départ du siège, Bar de Provence, à 11 heures 30.

***

Pour le compte du championnat Ufolep l'équipe du Sisteron-Vélo, en déplacement à Malijai, a mal joué contre l'équipe locale et la victoire est restée.

Pourtant cette équipe sisteronnaise fait montre d'une certaine activité et les joueurs qui la composent savent assez bien comprendre le jeu. Dimanche dernier rien n'a marché.

***

Dimanche 28 Octobre, sur le terrain de Beaulieu, en lever de rideau, championnat UFOLEP, Sisteron-Vélo reçoit l'Union Sportive de Volx.

Coup d'envoi à 13 heures.

***

L'U. S. Sisteronnaise, à Revest-du-Bion, contre l'équipe locale, a perdu son déplacement sur un score lourd 5 à 1. Les joueurs sisteronnais ne furent jamais dans la course et ne réagirent que sporadiquement face à une équipe qui a pratiqué un jeu moyen.

***

A 15 heures, toujours sur le Stade de Beaulieu, championnat de promotion de deuxième division avec Union Sportive Sisteronnaise contre Venelles Sports.

ECURIE ALPES SAINT-GENIEZ

Un samedi de la quinzaine passée, se tenait dans la grande salle de La Potinière, siège du club, une assemblée d'amis et de diverses personnalités, pour la remise du Challenge des Gymkhanas de l'année.

Le jeune et dynamique président Pierre Latil recevait tout ce monde, remerciait tous ceux qui aident l'Ecurie Alpes Saint-Geniez, annonçait une très bonne nouvelle pour le 26 Mai 1974, la Course de Côte Sisteron Saint-Geniez. Il ajoutait que les gymkhanas avaient réuni près de 450 pilotes et que ce record prouvait l'importance de cette jeune association.

M. Fauque, maire et conseiller général, dans son allocution, félicitait le président et le Comité Directeur, et souhaitait à l'Ecurie Alpes Saint-Geniez bien des succès et bonne réussite.

Puis ce fut la remise des coupes, des cadeaux et gerbes de fleurs aux meilleurs pilotes des gymkhanas : François Colomb (Sisteron) premier des hommes, et Annie Rullier (Gap) première des dames, qui ont reçu le Challenge 73.

Et Maurice Giraud, le propriétaire de La Potinière, apportait dans cette manifestation, le « lunch » de circonstance.

Voici le classement :

1) Colomb François (Opel 1900); 2) Boizard Jean-Luc (R 12 Gordini); 3) Pascal Kiki (Simca Rallye); 4) Celcoux Francis (Simca Rallye); 5) Pascal André (Simca Rallye); 6) Gorde Dany (R 8 Gordini); 7 Gertosio P. (BMW); 8)Latil Pierre (Simca Rallye); 9) Bernard Henri (Austin); 10) Frenoux Michel (R 8 Gordini); 11) Chancel Jacky (Austin); 12) Mercier Gilbert (SIB 1300 D); 13 ex-œquo) Bernard Henri (BMW) et Mouttet Michel (Simca Rallye).

15) Bernard Georges (Simca Rallye); 16) Mlle Rullier Annie (Austin); 17) Sias Jacques (Ford Cortina); 18) Mlle Gardiol Anne-Marie (Peugeot 304); 19) Jullien Christian (Simca 1100); 20) Mlle Portera Jeanine (Simca Rallye); 21) Riquet (Château-Arnoux) (R 8 Gordini); 22) Combe Daniel (Simca Rallye); 23) Gérard Alain (R 8 S); 24)Latil Marie-France (Simca Rallye).

NUITEE MUSETTE DU RUGBY
avec Gaston FERRARI

Vous l'attendez avec impatience ? vous l'attendez depuis l'an dernier ? si vous n'y allez qu'une fois par an c'est pour celle-là et pas une autre.

Alors nous avons compris, vous attendez la Soirée Musette qui vous garanti danse et ambiance et çà ne peut être que la Soirée Musette du Rugby, celle dont la réputation n'est plus à faire.

Vous en avez retenu la date depuis longtemps, vous avez eu raison, vous ne pouviez pas oublier que Samedi 3 Novembre vous serez à l'Alcazar.

Pourquoi cet engouement ?

Et bien tout simplement qu'à chaque bal, l'orchestre que vous propose le C.O.S. a toujours été un ensemble de grande valeur, sachant s'adapter à la clientèle du moment, avec dans tous les cas un programme des plus éclectique. Cette année encore Gaston Ferrari et son accordéon sauront vous distraire. Le Musette sera bien sûr le roi, mais les succès d'aujourd'hui ne seront pas pour autant oubliés, et que vous ayez 18 ou 40 ans, le Samedi 3 Novembre, dans la magnifique salle de l'Alcazar, vous êtes assuré de passer une agréable soirée.

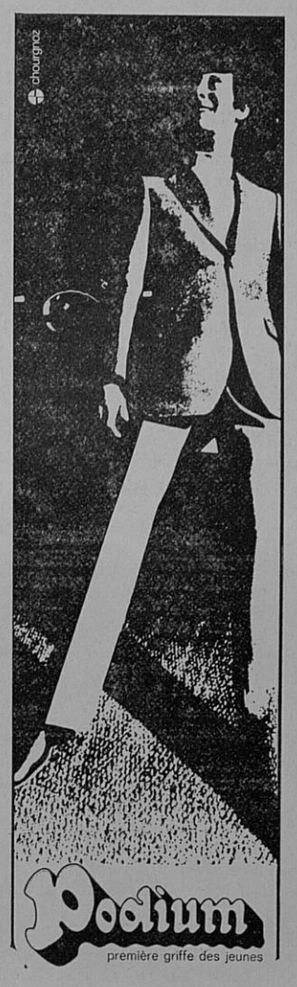
POUR TOUTES VOS ASSURANCES...
POUR VOS TRANSACTIONS...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON

ASSURANCES « L'UNION »
AGENCE GÉNÉRALE
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile

Transactions immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerces - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements



MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Cette semaine dans

PARIS-MATCH

En couleur : nos envoyés spéciaux sur les fronts : les Arabes dans la bataille.

Exclusif : le rescapé de la drague raconte son calvaire.

Est-ce la fin du bocage breton ?

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous nous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

A SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23

CAPPP Peintures Papiers Peints Vitrerie

Gros et Détail
Fournitures pour les Beaux-Arts

Tout pour le Professionnel et l'Amateur
Cinquante modèles disponibles de papiers peints
et un important stock de peinture et matériel

Tous travaux de peinture et décoration
Devis pour travaux de peinture et décoration
Devis gratuit et conseils décoration
Pose papiers peints

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T-Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

- MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC ..... **30 F.** M2
- MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC ..... **45 F.** M2
- MOQUETTE : grande largeur T 3, Boucle Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC ..... **50 F.** M2
- MOQUETTE T 3 : Très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur de tapis 10 m/m. ; TTC... **56 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

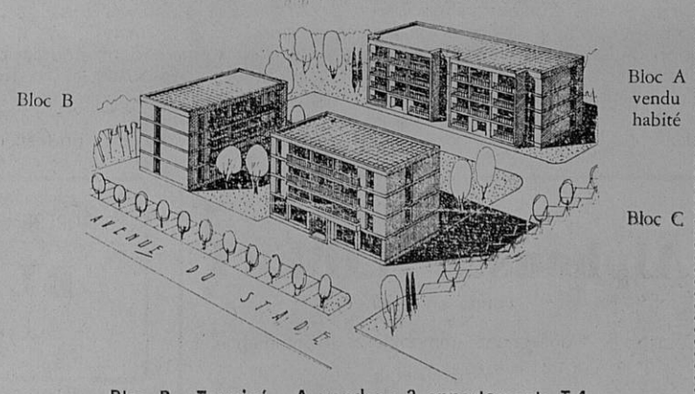
G. PAVAGEAU

« *Les Romarins* » - SAINT-AUBAN - 04 - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Scala - Peterelec

S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence - SISTERON Tél. 1.97

A SISTERON face au Lycée (à côté de la Piscine)
Ensemble Résidentiel et Commercial
« La Reine Jeanne »



Bloc B : Terminé A vendre : 2 appartements T 4
Bloc C : En construction Livrable : Fin Décembre 1973
A souscrire : 2 Appartements T 5 1 Magasin avec Studio

- **32 Logements de Standing** répartis en 3 immeubles et locaux commerciaux
- **Paiement** au fur et à mesure de la construction. Facilités avec Organismes de Crédit jusqu'à 80 %
- **Primes à la construction :** Prêt du Crédit Foncier durée 20 ans, taux 4,75 % logements locatifs — 5,50 % logements personnels + Prêt complémentaire du Sous-Comptoir des Entrepreneurs ou autres organismes bancaires.

Promoteur Constructeur : Paul THOMET, Les Plantiers - SISTERON - Tél. 321.
Réalisation : Cabinet d'Architecture Paul MOURIER - SISTERON - Tél. 249.
Souscription chez : Maître Jean-Claude BUES, Notaire - SISTERON - Tél. 13.

Vente et visite d'appartements : M. Paul THOMET
de 11 à 12 heures tous les jours sauf le dimanche

AGENCE *de Haute Provence*

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "Voyages"
Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets AIR FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages, Congrès, Voyages Culturels

© VILLE DE SISTERON

Location Matériel
travaux publics et bâtiments
BLANC Georges
Compresseurs - Grues - Bétonnières
Cuves à eau - Pompes
Groupes électrogènes
Tél : 282 Château-Arnoux
196 Sisteron
Route de GAP
04200 SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Nouvelle adresse :
15, Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor -- Thermor -- Deville
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur, demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
LE PLUS GRAND CHOIX DE LA REGION
Téléviseur Noir et Blanc et Couleur
Meuble Bar Télévision Moderne et Rustique
Electrophone - Magnétophone - Chaîne Hi.-Fi
Lave-Vaisselle Automatique 10 et 12 couverts
Machine à Laver le linge garantie 5 ans
Congélateurs : 250 - 300 - 400 - 500 - 600 litres
Chaque mois, DEUX PROMOTIONS
Novembre : 10 % de remise sur Calorifère à Mazout
20 % sur un article exposé en vitrine.
Service Après-Vente - Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur - Téléviseur - Machine à Laver

Fuel elf
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04200 SISTERON

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD GASTON - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N Choix Formidable
U N E Qualité Irréprochable
A UX Prix les Meilleurs

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

HISTORIQUE DE LA PAROISSE DE MISON-LA-SILVE

(suite de la page 2)

Le beau clocher a été remplacé par un campanile qui ne paraît pas très solide. Outre les Templiers, Mison possédait encore deux communautés de femmes situées dans le village. La première qui se trouve à gauche en entrant dans le Bourget qu'on nomme encore aujourd'hui Les Monges, était habitée par des Cordelières ; la seconde était sise entre la maison de Lieutier et Maurel, marchand, était habitée par des Sisterciens.

Il est à peu près certain aussi que le Château de Mison, qui montre au loin ses imposantes ruines, avait aussi sa chapelle.

Paroisse de Mison... Parmi les hommes importants auxquels Mison a donné le jour, on en compte deux qui se sont fait particulièrement remarquer : M. Salvat, ambassadeur au Maroc. Il racheta un grand nombre de Français captifs dans ces pays barbares. Cet homme, vraiment distingué par la pratique de toutes les vertus chrétiennes mourut à Mison en 1808. M. Colombon, du hameau des Armands, avocat à la Cour d'Aix. Sa grande charité, inspirée par sa foi vive, l'avait fait appeler le Père des pauvres. En 1792, il fut pris et saisi dans sa maison des Armands par ces monstres hypocrites qui avaient à la bouche les mots sublimes de « liberté » et de « fraternité » et qui portaient dans leurs flancs (des) un cœur de tigre. Quand ils se furent remplis de sa personne, ils l'accablèrent de coups et d'outrages. Ils le firent conduire à Orange où il fut décapité... Mison a été canton civil et ecclesiastique jusqu'à 1810. A cette époque, le titre en fut transféré à Barcilonnette de Vitrolles, Hautes-Alpes, sur la demande de M. Peinchinat, alors juge de Paix de Mison, qui était juge de Résidence à Mison, mais natif de Barcilonnette. Les habitants de Mison ne lui seront pas reconnaissants de ce qu'il a fait là à leur détriment.

En 1808, on comptait encore à Mison sept familles nobles et une bourgeoisie nombreuse. En perdant son chef-lieu, Mison a perdu son lustre et son prestige. Sa bourgeoisie s'est éteinte ou a émigré dans les villes. A part quelques familles rares où s'est conservé le bon ton et les bonnes manières, il n'y reste maintenant que des cultivateurs et des maquignons.

La paroisse de Mison a toujours eu ses moments d'égarement et ses moments de retour, selon l'occurence des différents événements politiques et religieux qui s'y sont fait sentir.

Par la conduite tenue envers M. Colombon des Armands, fustigé, outragé dans son pays, lui le Père des pauvres, le bienfaiteur de Mison, livré à ses ennemis du dehors et décapité à Orange, on peut juger de l'état de la population dans les mauvais jours de la première révolution.

En 1848, comme la population se trouvait dans le calme depuis un bon nombre d'années, elle demeura tranquille, paisible et très raisonnable : elle fut même édifiante.

Mais en 1850, la paroisse de Mison se trouva, par sa position entre les Hautes et Basses-Alpes, fortement travaillée par l'esprit révolutionnaire : elle devint le boulevard de la démagogie. A cette époque, elle fut sillonnée par des étrangers qui vinrent y établir des clubs, et qui, par leurs doctrines impies et subversives parvinrent à pervertir et à égarer sa population. Aussi, en 1851, une partie des habitants prit-elle part à l'insurrection et marcha en armes sur Sisteron pour de là se diriger sur Digne où le rendez-vous avait été donné.

Cependant, il n'y a eu, d'après les renseignements recueillis, aucun acte criminel ni contre les biens, ni contre les personnes. Tout se borna à des menaces pour l'avenir, à des paroles déplacées, à des espérances insensées ; cependant, qui le croirait, pour quelques sottises, dignes de blâme et pour des menaces méritant le mépris, quelques-uns ont obtenu de l'Etat une pension viagère ! Il faut vivre au siècle des lumières pour voir de telles monstruosités. Car, le pauvre militaire qu'on force à partir et qui expose et donne sa vie pour la Patrie ne peut aspirer à de telles faveurs pour lui et pour les siens.

On a remarqué que les rejetons des révolutionnaires de 1792 ont été ceux qui se sont le plus montrés en 1851. Comme tout ce que l'esprit de mal inspire, le mouvement de 1851 a été funeste à la bonne population de Mison. Comme toujours, la religion et la morale ont beaucoup souffert. Qui rendra la religion à ce pays ? Quel nouveau Vincent Ferrier ramènera les Misonnais à la pratique des devoirs qu'impose aux chrétiens notre Mère la Sainte Eglise catholique et apostolique !

Quand la foi pratique se réveillera-t-elle dans ces cœurs blasés et dévoyés ? Sans doute les Misonnais respectent les ministres de Dieu ! et connaissent le vivre du monde, lui accordent extérieurement ce qu'ils lui doivent de considération et d'estime, mais cela suffira-t-il pour ramener et maintenir la foi et la religion dans le pays ? Rien n'est impossible avec une volonté ferme et l'aide de Dieu...

Ce pays, le village surtout, est sur la pente d'une ruine complète, s'il ne revient pas à l'amour et à la pratique de la religion. Son Eglise et son Curé sont pour ce village un « Palladium »; à ses habitants de tenir à l'un et à l'autre, de se montrer dignes du nom de Chrétien qu'ils portent et qu'ils tiennent à donner à leurs enfants en les faisant baptiser. Si le mouvement révolutionnaire de 1851 a fait bien du mal à Mison, celui de 1870 en a fait bien davantage ! Depuis lors, l'éducation a cessé d'être chrétienne. Toutes les écoles et dans la plupart des familles... Les hommes en masse se sont éloignés de l'Eglise.

Les enfants, dès leur première communion, suivent ce funeste exemple ! Où cela conduira-t-il ? Où mènera cette apostasie générale, à peu d'exceptions près, bien que matérielle seulement ? C'est effrayant !

O Deus, Miserere talis miseræ (Brun, Curé).

L'église assez bien garnie est actuellement très pauvre...

Le Château de Mison, déserté avant la révolution, fut, même avant cette époque, presque entièrement détruit par son ancien propriétaire, M. de Jouques, qui en vendit les portes et les fenêtres et les autres matériaux de quelque valeur. Il appartient (maintenant) aujourd'hui à la famille de Vitrolles qui le loue pour y faire pâturer les troupeaux et pour la récolte de quelques amandiers fortement ballotés et maltraités par tous les vents qui passent à cette hauteur, sans abri, portent néanmoins quelques fruits.

On trouve dans les décombres du Château des lapins à l'état sauvage ou lapins des champs.

Autrefois, on arrivait au milieu des ruines de ce Château par un ancien chemin seigneurial, assez large, dont on voit encore aujourd'hui, des trous dans la partie Ouest qui regarde le Buëch et la Méouge. Mais vers l'an 1840, M. l'abbé Rougon, alors Curé de la paroisse, qui avait à sa garde ces ruines du vieux manoir, ayant su que ce lieu solitaire donnait occasion à des rendez-vous suspects, fit fermer ce chemin et pratiqua dans le pouding qui soutenait les murs du Château, à la partie Est, un espèce de petit tunnel, bas, en pente et peu commode par où l'on peut aujourd'hui, 1890 (et même maintenant 1973) arriver sur la plate-forme de ce vieux Château. Ce passage peut facilement se fermer par une porte.

Parmi les ruines de ce vieux Château, on remarque encore une voûte en pierres de taille, très bien conservée, située au Sud, dominant la vallée du Buëch du côté de Ribiers et de Sisteron. Au haut du petit tunnel, qui est l'unique voie pour arriver à la plate-forme du Château, on remarque une grande voûte en sous-sol avec des cuves en maçonnerie.

Ce Château était bien situé ; il dominait au loin les vallées du Buëch, de la Méouge, de la Durance et du Sasse. Ses rapports avec le Château de Sisteron étaient faciles et fréquents.

La commune de Mison a une population d'un peu plus de 1.000 âmes. C'est peu pour l'étendue de son territoire, la richesse et les facilités de son exploitation. Il faut espérer que le grand canal qui est en construction et venant de Tallard, des lois sages protégeant en France l'agriculture d'une manière efficace, lui donneront une prospérité, jusqu'ici inconnue.

Cette commune est divisée en plusieurs sections ou hameaux. Les prinpaux sont : le village, au Nord, La Silve au Sud et forment chacun une paroisse. Puis viennent Les Armands, actuellement le principal ; les Contes, les Bellons, les Œufs, Mazan, la Maure et les Hostes, plus un certain nombre de maisons de campagne... et de châteaux habités dans la belle saison par des familles riches. Vaste étendue de territoire ayant environ 12 kilomètres du Nord au Midi, et 6 à 7 kilomètres de l'Est à l'Ouest, dans sa plus grande largeur, les communications y sont faciles. Toutes les campagnes sont pourvues de chemins ou de routes. En plus de ces chemins de grande ou petite communications, la commune de Mison est traversée du Nord au Sud par le chemin de fer de Grenoble et par la route nationale de Grenoble encore. Il faut signaler encore la route de Marseille-Sisteron-Gap-Grenoble-Briançon Italie.

Le territoire de Mison n'est ni plaine, ni montagne, mais ondulé, imitant les courants qui durent se former à l'écoulement des eaux diluviennes ou autres. Le niveau de son terrain ondule entre 500 mètres, sa partie la plus basse et 650 mètres, sa partie la plus haute.

Bien que les habitants de Mison soupirent après le canal, on peut dire qu'il y a peu de pays enrichis de sources comme Mison. Sans être bien fort dans l'hydrographie, il est permis de dire qu'entre le pouding qui sert de base à la terre arable et la marne schisteuse, existent de grandes nappes d'eau. Les principales sources sont : le Moulin, la Plaine Combeluse, les Roches, le Niac, les Sagnes, Saint-Jean, la Maure.

La commune de Mison est une des plus riches en blé, non seulement des Basses-Alpes mais de la France même.

En cette année 1890, les rapports officiels ont accusé une récolte de 120 millions d'hectolitres de blé en France. La moyenne pour chacune des 36.000 communes de la France est d'environ 3.333 hectolitres de blé.

Mison figure pour environ 9.000 hectolitres de blé.

La récolte en vin était remarquable, mais les vignes, détruites par le fiéau du philoxéra sont loin d'être reconstituées.

Jusqu'ici (1890) on s'est borné à des essais partiels. Toutes sortes de fruits viennent à Mison. Pas d'oliviers, peu, très peu de figuiers, beaucoup de pommes.

Signalons encore : Mison fait du commerce de pourceaux, race ovine et bovine.

Chanoine A. AILHAUD.

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Courtier - Transactions Immobilières - Commerciales
Crédits Divers
11, Rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
AGENCE FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Du nouveau dans le CHAUFFAGE ELECTRIQUE
25 % d'économie sur la consommation avec les « Plinthes Convecteurs »
Etude gratuite
Isolation - Installation
ROMAIN Albert
Electricien Spécialiste
Téléphone 54 PEIPIN - 04200 SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite - SISTERON — Tél. 2.86
Toutes transactions
Immobilières - Commerciales - Industrielles

"antiquités"
Meubles - Bibelots - Faïences
Avenue Paul Arène - Tél. 5.97
Tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er Janvier 1973 le taux d'intérêt est porté à
5,25 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 1 %
Premier Livret : 22.500 Francs
Livret Supplémentaire
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignements à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 93
Peintures — Papiers Peints — Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

GRAND BAZAR PARISIEN
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage
61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations

© VILLE DE SISTERON